

OBADIA

¹ Kĩoneki kĩa Obadia.
Mwathani Jehova ekuuga ũũ ũhoru ũkonĩĩ
Edomu:

Nītũiguĩte ũhoru uumĩte kũrĩ Jehova.
Mūtũmwo nĩatũmirwo kũrĩ ndũrĩrĩ oige
atĩrĩ,
“Arahũkai, tũthiĩ tũmũũkĩrĩre, tũrũe nake”:

² “Atĩrĩrĩ, nĩngakũnyiihia maithe-inĩ ma ndũrĩrĩ;
nawe nĩũkameneka biũ.

³ Mwĩtĩo wa ngoro yaku nĩũkũheenetic,
wee ũtũũraga kũu ngurunga-inĩ cia mahiga,
na ũgathondeka gĩikaro gĩaku kũrĩa
gũtũũgĩru,

o wee wĩiraga na ngoro atĩrĩ,
‘Nũũ ũngĩhota kũũharũrũkia andehe
nginya thĩ?’

⁴ O na ũngĩkorwo ũmbũkaga na igũrũ ta nderi,
na ũgaaka gĩtara gĩaku o kũu njata irĩ,
nĩngakũharũrũkia thĩ ngũrute kuo,”
ũguo nĩguo Jehova ekuuga.

⁵ “Ũngĩkorwo nĩ aici,
o na kana ũkorwo nĩ atunyani ũtukũ-rĩ,
kaĩ mwanangĩko nĩũgwetereire-ĩ!
Githĩ matingĩiya o nginya maiganie?
Atui a thabibũ mangĩũka gwaku-rĩ,
githĩ to matigie tũthabibũ tũnini
tũngĩhaarwo?

⁶ No kaĩ Esaũ nĩakongũrũrio-ĩ,

- nakĩo kĩgĩĩna gĩake kĩrĩa kĩhithe gĩgĩtahwo-
ĩ!
- 7 Andũ othe arĩa mũgwatanagĩra nao
nĩmagakũingata nginya mũhaka-inĩ;
arata aku nĩmagakũheenia na magũtoorie;
arĩa marĩaga irio ciaku nĩmagakũigĩra mũtego,
no wee ndũkamenya.”
- 8 Jehova ekuuga atĩrĩ,
“Githĩ mũthenya ũcio ndikaananga andũ
arĩa oogĩ a Edomu,
na nyanange andũ arĩa marĩ ũmenyo kũu
irĩma-inĩ cia Esaũ?
- 9 Atĩrĩrĩ, wee Temani,* njamba ciaku cia ita
nĩikaamaka,
na andũ othe arĩa matũũraga irĩma-inĩ cia
Esaũ
mooragwo, maniinwo.
- 10 Nĩ ũndũ wa ngũĩ ya gũũkĩrĩra mũrũ wa
nyũkwa Jakubu,
nĩũgaconorithio;
nĩũkaniinwo nginya tene.
- 11 Mũthenya ũrĩa wamũtiganĩrie,
rĩrĩa andũ a kũngĩ maatahire ũtonga wake,
nao ageni magĩtoonyera ihingo-inĩ ciake,
na magĩcuukĩra Jerusalemu mĩtĩ-rĩ,
we watariĩ o ta ũmwe wao.
- 12 No wee ndũngĩanyararire mũrũ wa nyũkwa
mũthenya wake wa mũtino,
kana ũkenerere andũ a Juda
mũthenya ũrĩa maaniinagwo,
o na kana wĩtĩie mũno

* 1:9 Rĩtwa Temani nĩ kuuga Edomu guothe, na rĩgĩtaũrwo nĩ
kuuga “Gũthini.”

- mũthenya ũrĩa maarĩ na thĩna.
- 13 Wee ndũngĩatuĩkanĩirie ihingo-inĩ cia andũ akwa
mũthenya wao wa mwanangĩko,
kana ũmanyarare hĩndĩ ĩrĩa maarĩ na
mũnyarirĩko
mũthenya wao wa kwanangwo,
kana ũtahe ũtonga wao
mũthenya ũcio wa mwanangĩko.
- 14 Wee ndwagĩrĩrwo kũmooheria magomano-inĩ
ma njĩra
nĩguo ũũrage arĩa mooraga,
kana ũneane matigari mao
mũthenya ũcio maarĩ na thĩna.
- 15 “Mũthenya wa Jehova ũrĩ hakuhĩ
gũkinyĩra ndũrĩrĩ ciothe.
O ũrĩa wĩkĩte, noguo nawe ũgeekwo;
ciiko ciaku nĩigagũcookerera.
- 16 O ta ũrĩa inyuĩ mwanyuĩrĩire gĩkombe gĩakwa
kĩa iherithia kũu kĩrĩma-inĩ gĩakwa
gĩtheru-rĩ,
ũguo noguo ndũrĩrĩ ciothe igaakĩnyuĩra
itegũtigithĩria.
- Ikaanyua ikĩhũhũte,
ininũkio, nacio ihaane ta itarĩ ciakorwo kuo.
- 17 No rĩrĩ, kũu Kĩrĩma-inĩ gĩa Zayuni
nĩgũgakorwo na ũhonokio;
nakĩo kĩrĩma kũu gĩgaakorwo kĩrĩ gĩtheru,
nayo nyũmba ya Jakubu
nĩkegwatĩra igai rĩayo.
- 18 Nyũmba ya Jakubu ĩgaatuĩka ta mwaki,
nayo nyũmba ya Jusufu ĩtuĩke ta rũrĩrĩmbĩ;

nayo nyũmba ya Esaũ ãgaatuĩka ta maragara ma mahuti,
 na nĩmakamĩmundia mwaki, ũmĩniine biũ.
 Gũtirĩ mũndũ ũgaatigara
 wa kuuma nyũmba ya Esaũ.”
 Jehova nĩwe uugĩte ũguo.

- 19 Andũ a Negevu nĩmagaikara
 irĩma-inĩ cia Esaũ,
 nao andũ arĩa maikaraga magũrũ-inĩ ma tũrĩma
 megwatĩre bũrũri wa Afilisti.
 Nĩmagaikara mĩgũnda-inĩ ya Efiraimu, na ya
 Samaria,
 nake Benjamini egwatĩre Gileadi.
- 20 Gĩkundi kĩrĩa gĩatahĩtwo kĩa andũ a Isiraeli
 kĩrĩa kĩrĩ kũu Kaanani,
 gĩkeegwatĩra bũrũri ũcio o nginya Zare-
 fathu;†
 nao andũ arĩa maatahirwo kuuma Jerusalemu,
 acio marĩ kũu Sefaradi,
 nĩo makegwatĩra matũũra ma Negevu.
- 21 Andũ a kũhonokania nĩmakambata Kĩrĩma-
 inĩ gĩa Zayuni
 nĩguo maathanage kũu irĩma-inĩ cia Esaũ.
 Naguo ũthamaki ũgaatuĩka wa Jehova.

† 1:20 Zarefathu gwĩciiragĩrio nokuo Sefaradi, itũũra rĩa Asia Nini.

**Biblica® Kiugo Gĩtheru Kĩa Ngai Kĩhingũre
Gikuyu: Biblica® Kiugo Gĩtheru Kĩa Ngai Kĩhingũre
(Bible) of Kenya**

copyright © 2013 Biblica, Inc.

Language: Kikuyu (Gikuyu)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Kikuyu Holy Word of God™

Copyright © 2013 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

fc720f23-baa2-5544-80d5-259f1bddeb63